

皎皎白駒，食我場苗。絜之維之，以永今朝。

导演 编剧 马楚成
编 剧 张 挺
访谈 撰稿 柏邦妮

凤凰出版传媒集团 凤凰出版社

木兰  mǔlán

 星光国际传媒集团
Starlight International Media Group

花 木 三

导演 编剧 马楚成
编 剧 张 挺
访谈撰稿 柏邦妮
凤凰出版传媒集团 凤凰出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

花木兰 / 马楚成著. — 南京: 凤凰出版社, 2009.11

ISBN 978-7-80729-546-4

I. 花… II. 马… III. 电影 - 简介 - 中国 - 现代 IV.

J905.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第195192号

书 名 花木兰

作 者 马楚成 张 挺 柏邦妮

策划编辑 屠晓虎 张叶青

责任编辑 屠晓虎 华 艳

版式设计 

出版发行 凤凰出版传媒集团 凤凰出版社

出 品 凤凰出版传媒集团 北京凤凰天下文化发展有限公司

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 北京市梦宇印务有限公司 (北京市通州区张家湾镇张辛庄村)

开 本 710 × 1000 毫米 1/16

印 张 14.5

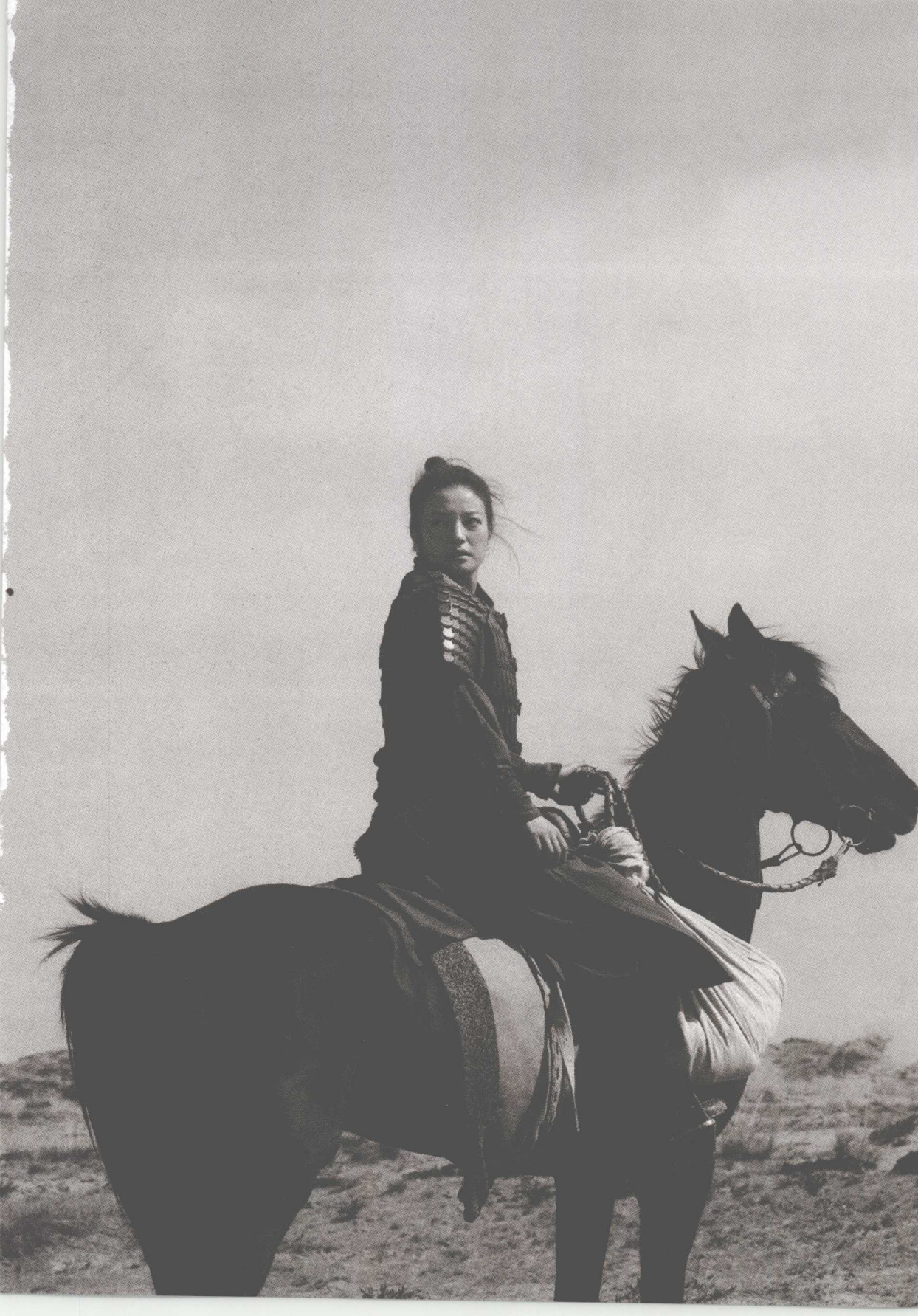
字 数 100千字

版 次 2009年11月第1版 2009年11月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-80729-546-4

定 价 29.00元

(凡印装错误可向发行部调换, 联系电话: 010-58572106)







目次

花木兰·剧本

在战场上死去，生命像雨水落入大地，
毫无痕迹。但如果那时你爱上了一个人，
希望会从泥土中重新绽放。

花木兰·访谈

- 王喆、宋先成访谈
马楚成访谈
张挺访谈
赵薇访谈
陈坤访谈
胡军访谈
唐祖名访谈
李玖哲访谈
徐娇访谈
李偲菀、李伟菀访谈

花木兰·典據

- 北魏与拓跋宏
北魏与柔然的战争
北魏的士兵制
木兰故事谜团
木兰故事的主要叙事元素
木兰故事的主旨
经典木兰电影
迪士尼塑造的花木兰
木兰的爱情归宿
花木兰肩负的女性形象

134

142

156

168

182

192

200

208

212

216

224

225

226

227

228

228

229

231

231

232

**字幕：**

公元四五零年。

南北朝。

游牧民族柔然崛起于长城以北，他们自称是狼神后代，每隔二十年，就要越过长城，抢掠中原，战火连绵十一年，中原王朝陷入了一个黑风暗雨的时代。

1 沙丘上柔然大营。日。外

天，湛蓝无垠。

传来古德的歌声，像大地的力量透过人的胸腔开始扩散，像叹息声、哭泣声、怒吼声，渐渐地，声音转为嘹亮，像是战士的亡灵终于摆脱痛苦，终于不再恐惧，飞翔在光明的空中。

旗枪如林，战马如云，柔然军威强盛，居高临下地围住一个由残破的战车、败裂的矛盾所组成的圆阵。

古德站在沙丘的顶端唱歌，他穿着白色垂地的长袍。

门独披散着头发，身上的皮毛装饰着狼的头盖骨，座下战马敷了青铜面具。浑身散发出一股猛兽的气息。

柔然公主穿着一袭散发华美与野性的长袍，恭敬地为门独递上一壶酒。

门独吞酒睥睨着茫茫沙尘中的圆阵，仿佛那是自己轻轻一捏就碎的沙盘玩具。



2 沙丘上圆阵中。日。外

魏军们虽然形象狼狈不堪，却凝聚着一股必死之气。他们目光热诚地看着自己的花将军。

花木兰的甲冑褪色，箭囊上的皮带翻毛，头盔修补多次，肩上绑着染血的纱布，步伐踉跄，唇无血色，脸色黧黑，眼窝深陷，嗓音沙哑，那是十一年的战争留给她的礼物。

花木兰（平端右臂行军礼）：魏军威武！

士兵们（一起击盾高呼）：将军威武！

花木兰：征战十一年，奔袭万里，今天，我们血染沙场！身后就是家乡，纵然流尽最后的血，纵然我们化为这大漠中的一具尸骨！都要拼死一战，守护家园！都要无愧于我们所爱的国家！

众士兵有些都已经站不稳，倚着手中的矛，双眼却燃着火。



花木兰（嘶喊）：斩杀他们的单于，砍倒他们的大旗！你们怕死吗？

士兵们（高声）：不怕！

花木兰（高声）：你们怕死吗？

士兵们（高声）：杀！杀！杀！

花木兰（嘶喊）：我听不到！

士兵们用长矛和剑击打着盾牌，震动大地。

花木兰拔出长剑，高举在空中，阳光在剑上反射出冷冽的光芒。

字幕：

花木兰

童年段落：

3 打麦场上。日。外

花弧个子高大，一脸悍勇之气，跟手拿着一本老旧兵书的霍老人争得正凶。旁边的费老伯看着两人直笑。

花弧（还在吹）：我当时对兄弟们说，柔然人的祖先是狼，我们没办法和狼讲道

理，他们要打仗，我们就打，把他们赶回草原上去！然后我们一起回家，不管活着还是死了！

花弧和其他的几个老人围着一个大沙盘喝酒，沙盘上放着用稻草编织好上色的小人，沙盘上是连绵的山陵、沙漠和草原。那一道长城清晰可辨。

花弧边说边摆，把他的阵形摆成一个圆阵。

花弧：这是老祖宗的战车圆阵，融合了阴阳八卦的至理变化，能攻能守。即使层层围困，也能进退自如——

霍老人一脸嘲笑地把对面的小人摆成几个三角形队伍。

霍老人：你那叫乌龟阵，我有十支骑兵，一起冲击，踩碎你的乌龟壳！

其他的人笑起来。

花弧涨红了脸，把霍老人的军阵用袖子扫到地上。

花弧：仗着人多野战，算什么本事！我的圆阵以少胜多——

军阵在掉下来的一刻，一个木头雕刻的小兵被木兰伸手一把接住。

可惜花弧的话没几个人听到，大家只顾着笑。

有人在后面拽花弧的袖子，花弧很生气地回头。

六岁的花木兰（捧了一碗药站在后面）：爹，吃药了。

花弧（生气地）：吃什么药！倒酒！

花弧（扭头冲着霍老人）：我再给你摆一次，太平真君十一年时，我们在云中郡大破柔然的阵形——

木兰悄悄地在身后把药灌到酒壶里，一边低声问着费老伯。

木兰：小虎呢？

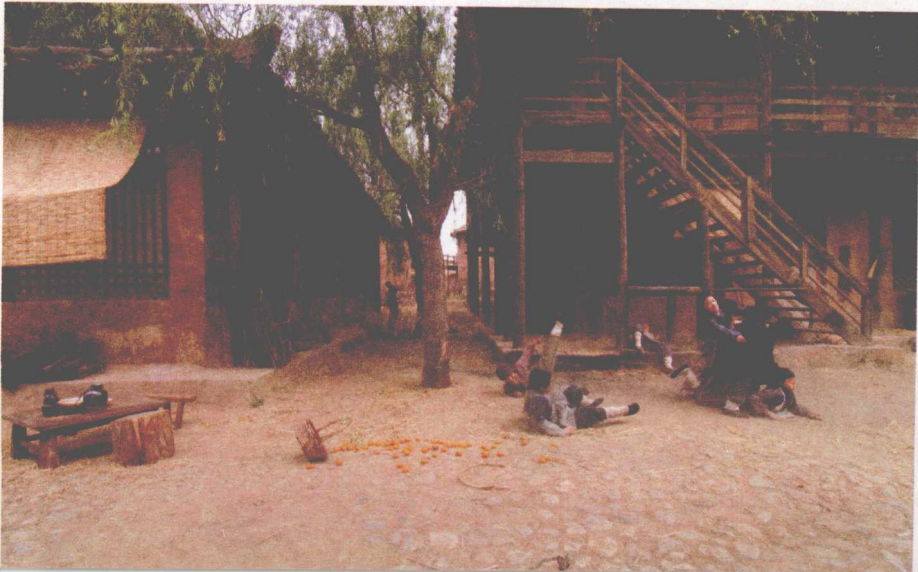
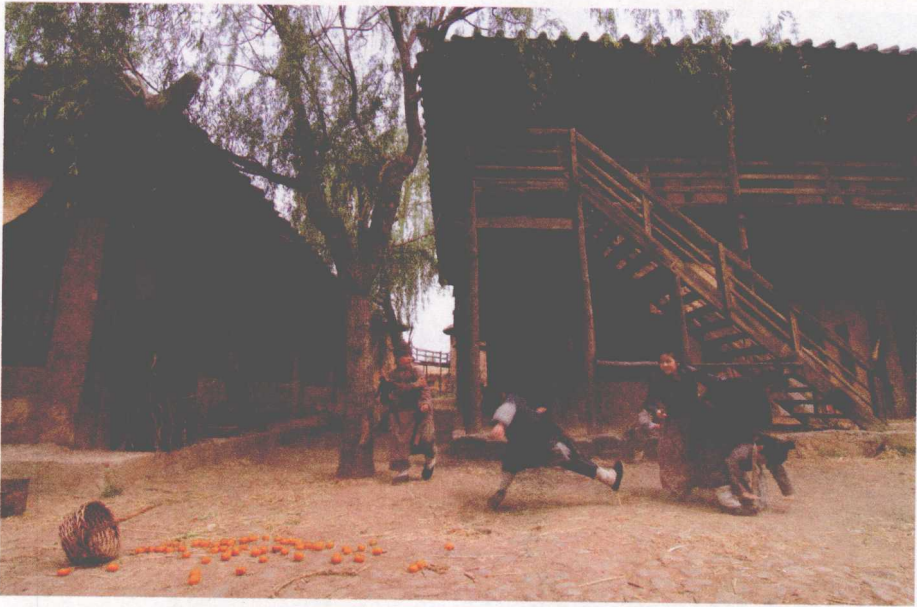
费老伯（扫了一眼一群正在练刺的小童）：又不练功，不晓得野去哪了！

花木兰把酒壶递给花弧，花弧一只手抄过来，一边豪情勃发地摆小人，一边长鲸吸川一样，对着壶嘴狠来一口。

花弧（大喊）：木兰！怎么是药？我的酒呢？









花木兰早跑远了。

4 村里的道路上。日。外

花木兰在村中的道路上跑，见一堆小胖墩把瘦小的小虎摁在地上，连踢带打，中间最胖小恶霸的一个使劲拿屁股往小虎身上坐。旁边散落着好几只橘子。

小恶霸：哭啊！求我啊！

小虎被压得脸色涨红，却一声不吭，倔强地忍着。

花木兰看着人多，四处观察一下，发现旁边有一辆推土用的双轮车。花木兰费劲地把比她还大的双轮车推起来，冲着这群孩子推过去。

花木兰（大叫）：小心啊，小虎！

借着下坡的架势，双轮车迅疾无比地冲过去，几个孩子立即放开小虎，四散驱避。

小虎把身子一缩，双轮车从他身上过去，还机灵地顺势捡起一只橘子。只有最胖的小胖墩脑子比较笨一点，还在猛跑，双轮车顶他的屁股，终于把他顶得翻仰在地。在悲惨的嗥叫声中，双轮车从他身上压过去，一直撞进另外一户人家里。

木兰回过头来，看见小虎在忙着捡橘子。

小虎（边捡边讨好地笑着）：木兰姐，有你在真好！天塌下来都有你顶住！以后我什么都听你的！

木兰（好气又好笑）：真的都听我的？

小虎（点头）：嗯！木兰姐，吃橘子！

木兰（推给他）：自己吃吧！

小虎接过木兰推回来的橘子，放回了前襟兜里：我哪舍得吃啊！

4A 小虎父亲的坟前。日。外

小虎将前襟里的橘子倒出来，将橘子堆成了一座小山。



小虎：橘子陪着爹，我陪着爷爷……

小虎（将一个橘子掰开放在橘子堆上）：爹，吃橘子吧！

5 小恶霸家里。日。内、外

最胖的小胖墩也就是那个小恶霸，端坐在椅子上，哼哼唧唧，头上绑着纱布，手臂也吊了起来。

小恶霸的爹恶狠狠地冲着花弧：不要以为你们是军户就可以欺负人！我要告官！

花弧（满面通红，示意身后的木兰）：跪下，认错！

木兰（倔强地扬着头）：为什么？

说完，木兰转身跑开。

木兰跑了几步，发现身后一片寂静无声，她不禁回转头来……

只见花弧，缓缓地、颤颤巍巍地跪下来。

木兰（眼睛通红）：爹……

花弧：花弧教女无方，我替她赔罪！

6 回家路上。黄昏。外

花弧大步在前面走，根本不理睬身后的花木兰。

花木兰不敢靠近，也不敢并行，低头跟着。他们身后，巍峨的雪山高耸入云，山下广阔的原野上炊烟袅袅。

花弧的脚步突然慢下来，像钉子一样站住。

花木兰跑上前来，惊恐地抬头看父亲。

花弧慢慢地蹲下，半跪在地上。疼痛像长矛一样从腰部刺穿到头顶，花弧努力地忍受。

花木兰像小兽一样连扑带拽，把一根树枝折断，去掉树叶，递给花弧做手杖。

花弧根本没接，这一阵剧痛过去之后，他咬咬牙扶地站起来，仍旧肩背挺直，矫健地向前走。

花木兰垂头丧气地拎着木杖，跟在后面小跑。

7 花家。夜。内

花弧一阵剧烈的咳嗽，坐在床前默默地喝酒。

花木兰跪在一边煎药，她把药从瓦罐里倒出来，端着碗递给花弧。

花弧别过脸去。

花木兰慢慢地跪下来，把药捧过头顶。





花弧叹口气，接过药来。

花弧（豪气万千）：花家的人只会在战场上打！……（叹口气）要打！……下辈子……做个男人吧！

8 花家。夜。外

花弧已经喝醉了，躺在金黄色的麦垛上，漆黑的星空缀满了星星，像是给他盖了一张大毯子。身边散着两本纸张磨损泛黄、看起来年纪比木兰还大的兵书。

花木兰坐在父亲的身边，仰头看天，天上不时有流星飞过。

花弧（苦笑）：曾经有一个看星相的对我说，花家将诞生一个无敌勇士，后来我去找他，把他狠狠揍了一顿。

花木兰（好奇地）：为什么？

花弧：什么无敌勇士？！一个黄毛丫头！

花弧苦笑着，伸手抓小木兰的头，使劲晃了一下。

小木兰（低头）：为什么丫头不能是勇士？

花弧盯着木兰。

花弧（呵斥）：哪来那么多为什么？（指着星空）问你天上的娘吧！

花弧翻了个身，把沙盘打翻在地。

小木兰看着他睡倒的身影，小脸一副倔强的神情。

木兰将沙盘上的兵兵卒卒一一摆好。

字幕：

十年后